

Predjedlá

Vorspeisen

Appetizer/Entrees

- 230g Sedliacky tanier, obloha (krkovička, slanina, klobása) 4,40€**
Bauernteller (Schweinebraten,Wurst,Speck, Garnierung)
Farmer´s plate (roasted neck, bacon, bratwurst, garnish)
Alergény: 1
- 150g Pečený zemiak v šupke s bryndzou 2,20€**
Gebratene Schlaubekartoffeln mit Schafkäse
Potatoes baked in their jackets with bryndza sheep cheese
Alergény : 1,5,7
- 150g Syrový tanier z domácej výroby s vlašskými orechami 4,90€**
Home Cheese plate with nuts
Startseite Käseplatte mit Nüssen
Alergény : 7,8

Polievky

Suppen

Soups

- 0,33l Fazuľová sedliacka s údeným mäsom 2,90€**
Bohnensuppe mit Rauchfleisch
Bean soup with smoked meat /bloated knuckle
Alergény: 1
- 0,33l Slepáci vývar s mrveničkou, mäsom 2,50€**
Hühnerbrühe mit Fleisch und Nudelnstreusel
Chicken consomme/broth
Alergény: 1,7,9
- 0,33l Cesnaková krémová so syrom v bochníku 3,70€**
Knoblauchsuppe mit Käse, serviert in dem Brotlaib
Garlic soup with cheese, serverd in loaf of bread
Alergény: 1,7
- 0,33l Kapustnica s klobásou 2,90€**
Krautsuppe
Cabbage soup
Alergény : 1,7

Hotové jedlá

Fertige Speisen

Main course dishes

- 300g Údené koleno, chren, feferónky, kyslá uhorka** **7,80€**
Gekochte Rauchfleisch, Meerrettich, Pfefferoni, Sauergures
Boiled smoked meat, horseradish, pepperoni, pickles
Alergény: 1
- 150g Jelení guláš so žemľovými knedľami** **9,40€**
Rotwild Gulasch mit Semmelknödel
Cervine gulasch whit dumpling
Alergény: 1,9,10
- 150g Sviečková na smotane s knedľou** **8,30€**
Sirloin with sour cream and dumplings
Landenbraten auf Sahne mit Hefeknödeln
Alergény: 7,9
- 0,33l Kotlíkový guláš s chlebom** **4,90€**
Goulash soup with bread
Gulaschsuppe mit Brot
Alergény: 1,9,10

Špeciality koliby na Tál'och

Specialities of the house „Koliba na Tál'och“

- 1000g Pečené prasiatko na objednávku** **14,80€/ kg**
Baked/grilled piglet (to order) t.č. 0917443018
Gebraten Schweinchen (auf Bestellung)
Alergény: 1
- 1000g Pečené kura (váha po upečení)** **13,60€/kg**
Na objednávku/to order t.č. 0917443018
Brathühnchen (Gewicht des Fleisches nach der Zubereitung)
Roast chicken (weight of the meat after cooking)
Alergény: 1

- | | | |
|-------------|---|---------------|
| 150g | Grilované kuracie ražniči s pikantnou omáčkou
Gegrilltes Hähnchen am Spießen mit pikanter Sauce
Grilled chicken skewer with spicy sauce
Alergény: 1,10 | 7,90€ |
| 150g | Kozí syr na rukole s píniovými orieškami
Ziegenkäse mit Pinienkernen
Goat chesse with pine nuts
Alergény: 1,7,8 | 5,60€ |
| 150g | Sviečkové medailónky na červenom víne s brusnicami
Rinderfilet Medaillons in Rotwein mit Preiselbeeren
Sirloin medals in red wine with cranberries
Alergény: 1,7,10 | 9,90€ |
| 200g | Hovädzí steak
Rindsteak , Beef steak
Alergény: 7 | 13,10€ |
| 200g | Bravčový steak
Schweine steak
Pork steak
Alergény: 7 | 7,80€ |
| 200g | Tatársky biftek (štyri hrianky)
Tatarisch beefsteak
Tartar steak
Na vlastné riziko
Alergény: 1,3,10 | 15,50€ |

Jedlá na objednávku

Speisen auf Bestellung

Meals to order

- | | | |
|-------------|---|--------------|
| 150g | Kuracie kocky na dubáčikoch
Hühnerfleischwürfel auf Edelpilze
Chicken cubes on mushrooms
Alergény: 1,7,10 | 7,90€ |
| 150g | Kurací rezeň v cestíčku plnený
Hühnchenfilet im Teigmantel
Chicken fillet in batter
Alergény: 1,3,7 | 7,40€ |

200g Kurací steak na bylinkovom masle a sušenými paradajkami **7,90€**
Chicken steak prepared in natural way with herb butter and dried tomatoes
Hühnersteak mit Kräuterbutter gedörrten Tomaten
Alergény: 1,3,7

450g Horehronská pochúťka v zemiakovej placke **8,75€**
„Horehronská“ Schleck im Kartoffel Puffkuchen
„Horehronská“ Dainty in potato blank
Alergény: 1,3,7,9,10

150g Vyprážený bravčový rezeň **7,40€**
Gebratene Schweineschnitzel
Fried pork cutlet
Alergény: 1,3,7

Tradičné Slovenské jedlá

Traditional Slovakia foods

Traditions Slowakisch Speisen

350g Bryndzové halušky so slaninou **5,30€**
Nockerln mit Schafkäse und Speck
Potato dumplings with bryndza sheep cheese and bacon
Alergény: 1,3,7

350g Furmanské halušky s klobásou a oštiepkom **5,60€**
Nockerln mit Würst und Käse
Potato dumplings with bratwurst and cheese
Alergény: 1,3,7

350g Strapačky s kyslou kapustou a údeným mäsom **5,60€**
Nockerln mit Sauerkraut und Rauchfleisch
Dumplings with sauerkraut and smoked meat /bloated knuckle
Alergény: 1,3

350g Domáce bryndzové pirohy so slaninou a kôprom **5,10€**
Kartoffelteigtaschen mit Schafkäse, Speck und Dill
Pasties with bryndza sheep cheese, bacon and dill
Alergény: 1,3,7

Jedlá na grile

Speisen auf dem Grill

Meals on grill

- 350g Marinované chilli kuracie krídelka** **6,90€**
Chilli Hühnerflügel
Chilli chicken wings
Alergény: 1
- 150g Pstruh na rošte** **6,70€**
za každých 10g navyše účtujeme **0,55€**
Forelle auf dem Gitterrost(für jede weitere 10g mehr berechnen wir 0,45 €)
Trout on the grill grate (for every additional 10 g we charge 0,45 €)
Alergény: 1,4,10
- 300g Grilované bravčové rebierka marinované v cesnaku** **8,90€**
(baranie rohy, uhorky, barbecue omáčka)
Za každých 10g navyše účtujeme **0,50€**
Gegrillte Schweinerippchen mariniert mit Knoblauch
/für jede weitere 10g mehr berechnen wir 0,50€/
Grilled pork ribs marinated in garlic
/for every additional 10g we charge 0,50€/
Alergény: 10
- 200g Losos na grilovanej zelenine** **10,50€**
Lachs mit gegrilltem Gemüse
Salmon with grilled vegetables
Alergény: 1,4,10

Syrové jedlá a obedové šaláty

Käsespeisen und Salaten zum Mittagessen

Cheese dishes and lunch salads

- 100g Vyprážený oštiepok v haruľovom cestíčku** **6,90€**
Gebratener Käse „oštiepok“ im Kartoffelpufferteig
Fried cheese „oštiepok“ in potato-cake batter
Alergény: 1,3,7
- 120g Encián na brusniciach** **6,50€**
Enzian auf Preiselbeere
Gentian about cranberry
Alergény: 1,3,7

150g	Vyprážený syr Gebratener paniertes Käse Fried cheese Alergény: 1,3,7	5,70€
300g	Zeleninový šalát s kuracím mäsom Gemischter Salat mit Hühnerfleisch Mixed vegetable salad with chicken Alergény: 1	6,80€
300g	Zeleninový šalát s tuniakom Gemischter Salat mit Tunfisch Mixed vegetable salad with tuna Alergény: 4	6,40€
350g	Šopský šalát Schopski Salat Shopski salad Alergény: 7	5,90€
300g	Penne s brokolicou na smotanovej omáčke Penne mit Broccoli in Sahnesauce Penne with broccoli in cream sauce Alergény: 1,7,3,9	6,00€

Sladké jedlá

Desserts

230g	Palacinky s horúcimi jablkami alebo s nutellou Palatschinken mit heißen Äpfeln Pancakes with hot apples Alergény: 1,3,7	4,10€
350g	Šúľance s makom Kartoffelnudeln mit Mohn Potato noodles with poppy seed/ Alergény: 1,3,7	4,50€
200g	Parená buchta plnená džemom /posýpka mak alebo kakao/ Steamed sweet bun stuffed with jam gedämpfte Brötchen mit Marmelade gefüllt Alergény: 1,3,7	4,80€

Prílohy a šaláty prílohové

Beilagen und kleine Salate

Side dishes and salads

150g	Varené zemiaky Gekochte kartoffeln / Boiled potatoes	1,60€
150g	Opekané zemiaky Bratkartoffeln / Roast potatoes	1,80€
150g	Americké zemiaky Gebratene Schlaubekartoffeln Potatoes baked in their jackets	1,70€
150g	Hranolky Pommes Frites / French Fries	1,80€
125g	Domáca zemiaková placka Kartoffelpuffer / Potato cake Alergény: 1, 3	3,50€
150g	Ryža Reis / Boiled rice	1,50€
150g	Anglická zelenina Englisch Gemüse/English vegetables	2,80€
50g	Tatárska omáčka , kečup Tatarsauce/ Ketschup Tartar Sauce / Ketchup Alergény: 3,7,10	0,90€
40g	Horčica Senf/Mustard Alergény: 10	0,75€
40g	Chreň Kren/Meerrettich / Horseradish	0,90€
30g	Chlieb Brot / Bread	0,40€
150g	Kapustový šalát Krautsalat / Cabbage salad	1,30€
150g	Kyslé uhorky Sauergurken/ pickels	0,70€
50g	Feferóny Pfefferoni / pepperoni	0,80€
150g	Kyslá kapusta Sauerkraut / sauerkraut	0,70€
150g	Baranie rohy Eingelegte Paprikas / pickled peppers	1,10€

Omáčky

Sosse/ Sauce

150g	Brusnicová Preiselbeeren/ cranberries	2,10€
150g	Dubáková Steinpilzen/ mushroom	3,10€

Zoznam alergénov v potravinách

1. Obilniny obsahujúce lepok a výrobky z obilnín
2. Kôrovce a výrobky z nich
3. Vajcia a výrobky z nich
4. Ryby a výrobky z nich
5. Arašidy a výrobky z nich
6. Sójové zrná a výrobky z nich
7. Mlieko a výrobky z nich
8. Orechy ,ktorými sú mandle, lieskové a vlašské orechy, makadámové orechy, queenslandské orechy, para orechy, kešu orechy, pistácie
9. Zeler a výrobky z nich
10. Horčica a výrobky z nich
11. Sezamové semená a výrobky z nich
12. Oxid siričitý a siričitany v koncentráciách vyšších alebo 10mg/l
13. Vlčí bôb a výrobky z neho
14. Mäkkýše a výrobky z nich

Zeleninové oblohy (kyslé oblohy) 100g

Champagne

Piper heidsieck 0,75l	55,00€
Moet & Chandon brut Imperial 0,75l	68,00€
Dom Perignon 0,75l	250,00€

Šumivé vína/sekt

Hubert J.E. club brut	8,00€
Hubert deluxe J.E. club Deluxe	8,00€
Prosecco Tenimenti di Veglia extra dry DOC 0,75l	11,00€

Aperitívy

Martini bianco	0,1l	2,50€
Martini rosso	0,1l	2,50€
Martini extra dry	0,1l	2,50€
Martini rossato	0,1l	2,50€

Destiláty

Vodka Finlandia	0,4cl	2,20€
/cranberry, grapefruit, mango, blackcurrant, lime/		
Vodka Grey Goose	0,4cl	3,10€
Gin Beefeater	0,4cl	2,90€
Gin Bombay Sapphire	0,4cl	2,90€
Rum Morský vlk	0,4cl	1,85€
Rum Bacardi	0,4cl	2,45€
/Blanca, Oro/		
Rum Bacardi 8YO	0,4cl	3,90€
Rum Captain Morgan	0,4cl	2,45€
Stroh 80%	0,4cl	2,80€
Tequila Omega Silver	0,4cl	2,50€
Spiš original	0,4cl	2,10€
/hruška, borovička, slivka, čerešňa, čučoriedka, marhuľa/		
Slivovica bošácka	0,4cl	2,60€

Slivovica R. Jelínek	0,4cl	2,10€
/zlatá 52%, strieborná 52%/		
Hruškovica R. Jelínek	0,4cl	2,10€
Horec borovička	0,4cl	1,80€
Horec aloe vera	0,4cl	1,60€
Horec vodka	0,4cl	1,60€
Horec black	0,4cl	1,60€
Slovenský destilát	0,4cl	3,10€
/marhuľovica, čerešňovica, hruškovica, slivovica 52%/		

Tatranský čaj

Citrus 32% , Coconut 22%	0,4cl	2,20€
White 42%	0,4cl	2,40€
Originál 52%	0,4cl	2,60€
Goralský 62%	0,4cl	2,75€
Zbojnický 72%	0,4cl	2,90€

Likéry

Jagermeister	0,4cl	2,50€
Becherovka	0,4cl	2,10€
Demänovka	0,4cl	2,20€
/bylinná sladká, bylinná horká/		
Fernet Stock	0,4cl	2,20€
Fernet Stock Citrus	0,4cl	2,20€
Baileys	0,4cl	2,50€

Whiskey

J. Walker Red	0,4cl	3,20€
Jack Daniels	0,4cl	3,20€
Jameson	0,4cl	3,30€
Jim Beam	0,4cl	3,30€
Ballentines	0,4cl	2,80€
The Glenlivet 12YO	0,4cl	3,80€
Woodford Reserve	0,4cl	4,50€
Chivas Regal	0,4cl	3,30€

Cognac a Brandy

Hennesy FDC	0,4cl	5,10€
Karpatské brandy	0,4cl	2,00€
Karpatské brandy Špeciál	0,4cl	3,20€
Karpatské brandy Exclusive	0,4cl	15,50€
Martell VS	0,4cl	4,00€
Metaxa *****	0,4cl	2,50€

Pivo

Pilsner Urquell 12%	0,3l	1,45€
/čapované/	0,5l	1,95€
Birell nealko.	0,5l	1,70€
Birell nealko	0,3l	1,40€
/ čapované/	0,5l	1,60€

Nealkoholické nápoje

Coca-cola	0,33l	2,20€
Fanta	0,33l	2,20€
Sprite	0,33l	2,20€
Kinley tonic	0,25l	2,20€
/ginger ale, bitter lemon/		
Rauch	0,20l	2,20€
/pomaranč, jablko, multivitamin, č. ríbezla, grapefruit, jahoda/		
Kofola	0,10l	0,30€
Vinea	0,25l	2,20€
/biela, červená/		
Kláštorná minerálna voda	0,33l	1,70€
/sýtená, jemne sýtená/		
Red Bull pl.	0,25l	2,75€
Citronáda	0,1l	0,30€

Caffe

Caffe Espresso	2,35€
/7gr káva, 5 gr cukor/	
Espresso macchiato	2,55€
/7gr káva, 5gr cukor, mliečna pena/	
Latte macchiato	2,70€
/7gr káva, 5gr cukor, mlieko, mliečna pena/	
Cappucino	2,70€
/7gr káva, 5gr cukor, mlieko, mliečna pena/	
Russian Caffe	3,10€
/7gr káva, 5gr cukor, 2cl vodka/	
Vienna caffe	2,70€
/7gr káva, 5gr cukor, 20gr šľahačka/	
Zalievaná káva	2,20€
/7gr káva, 5gr cukor/	

Niečo na zohriatie/ čaje

Čaj podľa ponuky / citrón, cukor/	2,10€
Čaj z čerstvej mäty	2,90€
Med	0,40€
Varené víno	2,30€